

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 55020:2007

01-september-2007

BUXca Yý U.

SIST EN 55020:2003

SIST EN 55020:2003/A1:2004 SIST EN 55020:2003/A2:2005 SIST EN 55020:2003/IS2:2007

Nj c_cj b]`]b`fUX]cX]Zi n]'g_]`gdfY'Ya b]_]`g`df]dUXU'c c`cdfYa c`!`? UfU_hYf]gh]_Y cXdcfbcgh]`dfch]`a chb'Ua '!`A Y'bY`j fYXbcgh]`]b`a YhcXY`a Yf'Yb'U`fi7 =GDF`&\$.&\$\$*Ł

Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement

Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängersund verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik/ Störfestigkeitseigenschaften Grenzwerte und Prüfverfahren adfib2ff0/f5/sist-en-55020-2007

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 55020:2007

ICS:

33.100.20 Imunost Immunity

33.160.01 Avdio, video in avdiovizualni Audio, video and audiovisual

sistemi na splošno systems in general

SIST EN 55020:2007 en

EUROPEAN STANDARD

EN 55020

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

January 2007

ICS 33.100.20

Supersedes EN 55020:2002 + A1:2003 + A2:2005 + IS1:2007 + IS2:2007

English version

Sound and television broadcast receivers and associated equipment -Immunity characteristics -Limits and methods of measurement (CISPR 20:2006)

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure (CISPR 20:2006)

odiffusion et de Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger ments associés - und verwandte Geräte der mmunité - Unterhaltungselektronik - s de mesure Störfestigkeitseigenschaften - Grenzwerte und Prüfverfahren Teh STANDARD P(CISPR 20:2006)

(standards.iteh.ai)

SIST EN 55020:2007

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

EN 55020:2007

Foreword

The text of document CISPR/I/200/FDIS, future edition 6 of CISPR 20, prepared by CISPR SC I, Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 55020 on 2006-12-01.

This European Standard supersedes EN 55020:2002 (+ corrigendum September 2005) + A1:2003 (+ corrigendum September 2005) + A2:2005 + IS1:2007 + IS2:2007.

The following dates were fixed:

 latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 2007-09-01

 latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dow) 2009-12-01

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directives 89/336/EEC, 2004/108/EC and 1999/5/EC. See Annex ZZ.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

iTeh STANDARD PREVIEW

(st Endorsement notice)

The text of the International Standard CISPR 20:2006 approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef4cfb47-90a3-4670-84ba-

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

CISPR 22 NOTE Harmonized as EN 55022:2006 (modified).

CISPR 24 NOTE Harmonized as EN 55024:1998 (modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
CISPR 16-1-3	_1)	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Disturbance power	EN 55016-1-3	2006 ²⁾
IEC 60050-161	_1)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
IEC 60268-1	1985	Sound system equipment PREVIE	HD 483.1 S2 ³⁾	1989
IEC 61000-4-2	_1)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity		1995 ²⁾
IEC 61000-4-3	https://sta_1)	test included in the compatibility (EMC) Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	0-84ba- EN 61000-4-3	2006 ²⁾
IEC 61000-4-4	_1)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test	EN 61000-4-4	2004 ²⁾
IEC 61672-1	2002	Electroacoustics - Sound level meters Part 1: Specifications	EN 61672-1	2003
ETS 300 158	1992	Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Television Receive Only (TVRO-FSS) Satellite Earth Stations operating in the 11/12 GHz FSS bands		-
ETS 300 249	1993	Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Television Receive-Only (TVRO) equipment used in the Broadcasting Satellite Service (BSS)	-	-

²⁾ Valid edition at date of issue.

¹⁾ Undated reference.

³⁾ HD 483.1 S2 includes A1 to IEC 60268-1.

Publication ITU-R Recommendation BS 468-4	<u>Year</u> _1)	Title Measurement of audio-frequency noise voltage level in sound broadcasting	<u>EN/HD</u> -	<u>Year</u> -
ITU-R Recommendation BT.471-1	1986	Nomenclature and description of colour bar signals	-	-
ITU-R Recommendation BT.500-10	_1)	Methodology for the subjective assessment of the quality of television pictures	f -	-
ITU-T Recommendation J.61	_1)	Transmission performance of television circuits designed for use in international connections	-	-

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers the essential requirements as given in Article 4(b) of the EC Directive 89/336/EEC and Annex I Article 1(b) of the EC Directive 2004/108/EC, and the essential requirements of Article 3.1(b) (immunity only) of the EC Directive 1999/5/EC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directives concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CISPR 20

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

Sixième édition Sixth edition 2006-11

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés – Caractéristiques d'immunité – Limites et méthodes de mesure

iTeh STANDARD PREVIEW

Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

adfdb2ff07f5/sist-en-55020-2007

© IEC 2006 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



CODE PRIX PRICE CODE



CONTENTS

FOI	REWC)RD	11
1	Scop	e and object	15
2	Norm	ative references	17
3	Term	s, definitions and abbreviations	17
	3.1	Terms and definitions	17
	3.2	Abbreviations	23
4	Immu	inity requirements	23
	4.1	Performance criteria	23
	4.2	Applicability	27
	4.3	Immunity requirements for the antenna input connector	27
	4.4	Immunity requirements for audio connectors	43
	4.5	Immunity requirements for AC mains power connectors	45
	4.6	Requirements for immunity to RF voltages	
	4.7	Immunity requirements for the enclosure port	
5	Immu	inity measurements	
	5.1	General conditions during testing	57
	5.2	Performance assessment	59
	5.3	Measurement of input (immunity ards.iteh.ai)	
	5.4	Measurement of immunity to RF voltage (common mode) at antenna terminal	
	5.5	Measurement of screening effectiveness0:2007	69
	5.6	Measurement of electrical transferts Measurement of immunity to induced voltages	71
	5.7		
	5.8	Measurement of immunity from radiated fields	
6	5.9	Measurement of electrostatic discharge	
6		pretation of CISPR immunity limits	
	6.1	Significance of a CISPR limit	
	6.2	Compliance with limits on a statistical basis	83
Anr	iex A	(normative) Specification of the test-TV-set	103
		(normative) Specification of filters and weighting network	
		(normative) Specification of coupling units and of low-pass filter	
		(normative) Matching networks and mains stop filter	
			. 123
		(normative) Construction information for the open stripline and for the mains speaker band-stop filter	127
Anr	ex F	(normative) Calibration of the open stripline	. 139
Anr	ex G	(normative) Ferrite core sizes and materials	145
Anr	ex H	(informative) Frequency bands	147
Anr	ex I (normative) Broadcast receivers for digital signals	149
		informative) Specification of the wanted signal	
		(informative) Objective evaluation of picture quality	
AIII	IOA IX	amormative, Objective evaluation of picture quality	. 107
Bib	iograp	phy	175

Figure 1 – Examples of ports	23
Figure 2 – Audio power output measurement	85
Figure 3 – Measuring set-up for input immunity measurement of sound broadcast receivers	85
Figure 4 – Measuring set-up for input immunity measurement of television receivers and video tape equipment	87
Figure 5 – General principle of the current injection method	89
Figure 6 – Measurement principle for the immunity from conducted currents	91
Figure 7 – Measuring set-up for the screening effectiveness	93
Figure 8 – Measurement of immunity from induced voltages at mains input, headphones, speakers, audio output, audio input	95
Figure 9 – Example of the arrangement of an open stripline TEM device in combination with absorbing plates inside a screened room with dimensions of 3 m x 3,5 m	97
Figure 10 – Measurement of the immunity of broadcast receivers from radiated fields in the frequency range 0,15 MHz to 150 MHz in an open stripline	99
Figure 11 – Measurement of the immunity from RF e.m. field, keyed carrier, using a dummy GSM portable telephone	101
Figure B.1 – Band-pass filter 0,5 kHz to 3 kHz	105
Figure C.1 – Coupling unit type AC (for coaxial antenna input)	115
Figure C.2 - Coupling unit type MC (for mains lead)	117
Figure C.3 – Coupling unit type (C (for loudspeaker leads)	119
Figure C.4 – Coupling unit type Sr with load resistances	
Figure C.5 – Measuring set-up to check the insertion loss of the coupling units in the frequency range 30 MHz to 150 MHz catalog/standards/sist/ef4cfb47-90a3-4670-84ba-	121
Figure D.1 – RC network for audio inputs (RC _i)	123
Figure D.2 – RC network for audio outputs (RC _o)	123
Figure D.3 – Mains stop filter (MSF)	125
Figure E.1 – Open stripline TEM device, basic configuration with matching network and terminating impedance	127
Figure E.2 – Overview of an open stripline TEM device	129
Figure E.3 – Constructional details of an open stripline, TEM device	131
Figure E.4 – Supplementary constructional details of the open stripline TEM device	133
Figure E.5 – Matching network MN	133
Figure E.6 – Terminating impedance TI	133
Figure E.7 – Band-stop filter type MBS circuit (for mains connection)	135
Figure E.8 – Band-stop filter type LBS (for loudspeaker connection)	137
Figure F.1 – Circuit arrangement for calibration of the measuring set-up	141
Figure F.2 – Example of additional arrangement for enquiry of the calibration curve	143
Figure F.3 – Calibration curve	143
Figure K.1 – Measuring set-up for objective picture evaluation for EUT equipped with a display	173
Figure K.2 – Measuring set-up for objective picture evaluation for EUT without a display	173

including the appropriate parts of multifunction equipment	19
Table 2 – Antenna port	29
Table 3 – Limits of input immunity from unwanted signals outside the FM range (see also 5.3.1.2 for the wanted signal)	29
Table 4 – Limits of input immunity from unwanted signals inside the FM range (see also 5.3.1.3 for the wanted signal)	31
Table 5 – Limits of input immunity of television receivers for systems B, G and I	33
Table 5a – Limits of input immunity of television receivers for system L	35
Table 5b – Limits of input immunity of television receivers for systems D-SECAM, K-SECAM (used in Russia)	35
Table 5c – Limits of input immunity of television receivers for systems PAL D/K (used in central Europe)	37
Table 5d – Limits of input immunity of television receivers for system M-NTSC with a 58,75 MHz IF video carrier (used in Japan)	37
Table 6 – Limits of input immunity of television receivers	39
Table 7 – Limits of input immunity of satellite television receivers	39
Table 7a – Limits of input immunity of satellite television receivers (Used in Japan, Korea)	41
Table 8 – Limits of immunity to RF voltages (common mode) of antenna terminals	41
Table 8a – Limits of screening effectiveness of the coaxial antenna terminals	43
Table 9 – Loudspeakers/headph <mark>one.output.portl.sit.e.hai)</mark>	43
Table 10 – Audio input/output port (excluding loudspeaker and headphone)	45
Table 11 – Power input port <u>SIST EN 55020:2007</u> https://standards.itch.ai/catalog/standards/sist/ef4cfb47-90a3-4670-84ba- Table 12 – Limits of immunity to RF voltages of mains of production of immunity to RF voltages of mains of production of the	45
Table 13 – Limits of immunity to RF voltages of audio input and output terminals (except loudspeaker and headphone terminals)	47
Table 14 – Additional unwanted signal frequencies to be excluded in tests on sound and television reception functions	49
Table 15 – Enclosure port	49
Table 16 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of FM reception functions of sound receivers	51
Table 17 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of television receivers operating in the reception function	53
Table 18 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of video tape equipment in the playback mode	55
Table 19 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of equipment with audio or video functions	55
Table 20 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of camcorders in the playback mode	57
Table 21 – Function of the connections in Figure 8	75
Table 22 – Measurement conditions for the test of immunity from conducted voltages	75

CISPR	20	©	IEC:2006
--------------	----	---	----------

Table 23 – Measurement conditions for the test of immunity from radiated fields	81
Table G.1 – Ferrite core sizes and materials	145

SIST EN 55020:2007

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

SOUND AND TELEVISION BROADCAST RECEIVERS AND ASSOCIATED EQUIPMENT – IMMUNITY CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees. TANDARD PREVIEW
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard CISPR 20 has been prepared by CISPR, subcommittee I: Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers.

This sixth edition of CISPR 20 cancels and replaces the fifth edition published in 2002, its Amendment 1 (2002) and Amendment 2 (2004).

The document CISPR/I/200/FDIS, circulated to the National Committees as Amendment 3, led to the publication of the new edition.

The text of this standard is based on the second edition, Amendment 1, Amendment 2 and the following documents:

FDIS	Report on voting	
CISPR/I/200/FDIS	CISPR/I/216/RVD	

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)